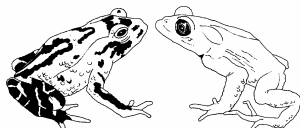


CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES  
DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



Dix-huitième session du Comité pour les animaux  
San José (Costa Rica), 8 – 12 avril 2002

Progrès accomplis concernant la mise en œuvre des décisions 11.91 et 11.139

COMMERCE DE *TURSIOPS TRUNCATUS PONTICUS* (DECISION 11.91)

Le présent document a été préparé par les Etats-Unis d'Amérique.

Contexte

1. Les Etats-Unis d'Amérique et la Géorgie ont communiqué, pour examen lors de la 11<sup>e</sup> session de la Conférence des Parties, la proposition 11.14 de transférer *Tursiops truncatus ponticus* de l'Annexe II à l'Annexe I. Il est ressorti de la discussion de la proposition au Comité I que l'absence d'informations sur cette sous-espèce ne permettait pas aux Parties de débattre pleinement des options de conservation. La proposition a été retirée et un groupe de travail du Comité I a préparé des projets de décisions demandant au Comité pour les animaux d'évaluer la situation de cette espèce au plan biologique et commercial en utilisant les données des Etats de l'aire de répartition recueillies par le Secrétariat CITES. Ces décisions ont été adoptées par la Conférence des Parties en tant que décisions 11.91 et 11.139. Le présent document est un rapport sur la mise en œuvre de ces décisions à ce jour.

Décisions 11.91 et 11.139

2. La décision 11.91, à l'adresse du Comité pour les animaux, le charge des tâches suivantes:
  - a) évaluer les questions touchant à la conservation et au commerce de *Tursiops truncatus ponticus*;
  - b) évaluer les informations reçues par le Secrétariat en réponse à sa demande faite au titre de la décision 11.139; et
  - c) demander aux Etats de l'aire de répartition de coopérer avec des spécialistes pour examiner la génétique de cette population et vérifier, en réunissant et en analysant des échantillons tissulaires, si elle est distincte.

3. La décision 11.139, à l'adresse du Comité pour les animaux, le charge des tâches suivantes:

- a) *Demander aux Etats de l'aire de répartition de Tursiops truncatus ponticus de fournir les informations suivantes pour aider le Comité pour les animaux dans sa tâche:*
  - i) *le nombre de dauphins prélevés chaque année dans la nature (en indiquant l'âge, le sexe, la méthode de capture, la mortalité due à la capture);*
  - ii) *le nombre de dauphins exportés par an;*
  - iii) *l'état des populations s'il est connu;*
  - iv) *les avis de commerce non préjudiciable émis par les autorités scientifiques pour cette sous-espèce; et*
  - v) *s'il est connu, le nombre de dauphins éventuellement tués accidentellement lors d'opérations de pêche;*
- b) *demander aux Parties qui ont autorisé l'importation de ces dauphins de fournir des indications sur les animaux importés (nombre, sexe, installations de garde et mortalité);*
- c) *demander instamment aux Parties de ne pas autoriser l'exportation (ou la réexportation) de dauphins vivants sans que l'organe de gestion du pays de destination ait apporté la preuve que les animaux seront reçus et gardés dans des installations adéquates; et*
- d) *coordonner des mesures sur ces questions avec les organisations internationales pertinentes, à savoir la Convention de Berne, la Convention de Bucarest, la Convention de Bonn Convention et l'ACCOBAMS.*

#### Activités réalisées à ce jour

4. Le 18 mai 2001, le Secrétariat a envoyé aux Parties la notification n° 2001/32 leur demandant les informations mentionnées dans la décision 11.91. (Pour information, les Etats de l'aire de répartition de cette sous-espèce sont les suivants: Bulgarie, Fédération de Russie, Géorgie, Roumanie, Turquie et Ukraine). Le Secrétariat a reçu des informations des organes de gestion de la Bulgarie et de la Fédération de Russie (voir résumé 1 ci-dessous). En outre, il a reçu des informations de la Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe (Convention de Berne) et de l'Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone atlantique adjacente (ACCOBAMS) de la Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage (CMS).

5. La Bulgarie et la Fédération de Russie ont répondu comme indiqué ci-après sous chaque catégorie correspondant à l'information demandée:

a) Bulgarie

- i) *le nombre de dauphins prélevés chaque année dans la nature (en indiquant l'âge, le sexe, la méthode de capture, la mortalité due à la capture):* L'organe de gestion de Bulgarie a indiqué que la sous-espèce *T. t. ponticus* est strictement protégée dans son pays et qu'aucun spécimen n'a été prélevé dans la nature ces dernières années.
- ii) *le nombre de dauphins exportés par an:* Trois dauphins élevés en captivité ont été exportés en Inde en 1998.

- iii) *l'état des populations s'il est connu*: La Bulgarie a déclaré que selon les données disponibles, le nombre d'animaux a augmenté depuis 1992. Des bandes de 4-6 à 25 individus ont été signalées dans des zones se trouvant à 10 miles des côtes. Cependant, le nombre de bandes n'a pas été estimé.
- iv) *les avis de commerce non préjudiciable émis par les autorités scientifiques pour cette sous-espèce*. Il n'y en a pas eu.
- v) *s'il est connu, le nombre de dauphins éventuellement tués accidentellement lors d'opérations de pêche*. Le nombre de prises incidentes a été estimé à 10 par an pour la côte bulgare de la mer Noire.

b) Fédération de Russie

- i) *le nombre de dauphins prélevés chaque année dans la nature (en indiquant l'âge, le sexe, la méthode de capture, la mortalité due à la capture)*: L'organe de gestion de la Fédération russe a signalé les captures d'animaux vivants suivantes: *T. t. ponticus* en mer: 1999: 19 (10 mâles, neuf femelles); 2000: 16 (sept mâles, neuf femelles); 2001: 28 (16 mâles, 12 femelles). Le taux de mortalité durant la capture signalé était inférieur à 2%.
- ii) *le nombre de dauphins exportés par an*: Ventes enregistrées: 1999: quatre vers l'Argentine (deux morts en transit); 2000: deux vers la Lituanie; six vers le Canada; 2001: aucune vente. En outre, les exportations temporaires suivantes ont été signalées: 1999: un vers le Bahreïn (vivant); cinq vers l'Ukraine (vivants); deux vers la Syrie (un mort, un restitué); 2000: trois vers le Viet Nam (vivants); 2001: six vers les Emirats arabes unis (tous restitués); deux vers l'Arabie saoudite (vivants).
- iii) *l'état des populations s'il est connu*: Il n'existe aucune donnée précise sur le nombre de *Tursiops truncatus ponticus* en mer Noire. Cependant, selon les estimations des spécialistes, il y aurait quelque 30.000 individus. Il ressort de l'interrogation systématique des pêcheurs en 1995, 1996, 1999 et 2001 que le nombre de *T. t. ponticus* présents au large de la côte du Caucase, en Fédération de Russie, et au large des côtes de la Crimée, en Ukraine, a augmenté ces 10 dernières années.
- iv) *les avis de commerce non préjudiciable émis par les autorités scientifiques pour cette sous-espèce*. Pas de réponse.
- v) *s'il est connu, le nombre de dauphins éventuellement tués accidentellement lors d'opérations de pêche*: Il n'existe pas de statistiques sur les prises incidentes de *T. t. ponticus* en Fédération de Russie. Cependant, si l'on estime que leur nombre est faible, le nombre de marsouins communs pris accidentellement est élevé.

Actions des organisations internationales

6. Convention de Berne: la Convention de Berne a soumis un document intitulé "Conservation de *Tursiops truncatus ponticus* (grand dauphin de la mer Noire) et son éventuelle inscription à l'Annexe I de la CITES", qui a été discuté lors d'une réunion du Bureau du Comité permanent de la Convention de Berne tenue du 26 au 30 novembre 2001. Ce document informait la CITES que la Convention de Berne protège pleinement de la capture, la détention et la mise à mort délibérée de *T. truncatus* et toutes ses sous-espèces. Quatre des six Etats de l'aire de répartition ont ratifié ce traité.
7. A cette réunion, le Comité de cette Convention a adopté la résolution N° 86 (2001) recommandant aux Parties contractantes de:

- a) *appliquer rigoureusement l'interdiction de capture et de détention de Tursiops truncatus ponticus et d'éviter, dans la mesure du possible, le recours aux exceptions prévues à l'Article 9 de la Convention sur cette sous-espèce, hormis pour des raisons de conservation;*
  - b) *Soutenir les efforts des autres Etats visant à mieux protéger cette sous-espèce du commerce international, au titre de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction et d'autres traités et accords pertinents;*
  - c) *Soutenir la coordination à l'échelle régionale des efforts de conservation de cette sous-espèce.*
8. ACCOBAMS: Deux des six Etats, de l'aire de répartition de *T. t. ponticus* ont ratifié cet Accord. ACCOBAMS a transmis au Comité pour les animaux un rapport sur la situation actuelle de ces dauphins, établi avec le soutien financier de la principauté de Monaco. Il sera discuté à la Première réunion des Parties à l'ACCOBAMS, qui se tiendra à Monaco du 28 février au 2 mars 2002 (voir document AC18 Inf. 2).
9. Un projet de résolution sera soumis à la réunion de l'ACCOBAMS et contiendra le dispositif suivant:
- a) *“Décide de mettre en application, de la façon la plus stricte, l'interdiction de capturer et de détenir délibérément le Tursiops truncatus de la mer Noire;*
  - b) *Décide également d'interdire l'importation de Tursiops truncatus de l'aire de répartition située dans les Etats parties à l'ACCOBAMS et notamment des pays ripicoles de la mer Noire;*
  - c) *Appelle les autres pays, en particulier les Etats de l'aire de répartition de Tursiops truncatus, à appliquer les mêmes mesures;*
  - d) *Encourage:*
    - i) *le Secrétariat CITES, et les Etats parties à la CITES qui ne l'ont pas encore fait, à assurer la pleine mise en œuvre de la décision 11.139 de la CITES;*
    - ii) *le Comité pour les animaux de la CITES, et les Etats parties à la CITES qui ne l'ont pas encore fait, à assurer la pleine mise en œuvre de la décision 11.91 de la CITES;*
  - e) *Appelle les Etats parties à la CITES à assurer une meilleure protection à cette population en la classant à l'Annexe I;*
  - f) *Demande au Comité scientifique de conseiller sur les recherches avancées qu'il y aura lieu d'effectuer sur ce thème;*
  - g) *Attend de prendre connaissance du rapport d'examen critique de la situation de Tursiops truncatus qui émanera de la Sous-Commission des petits cétacés du Comité scientifique de la Commission baleinière internationale, en 2002 et prie le Sous-Comité d'examiner la situation de Tursiops truncatus ponticus à cette occasion, et ne pas le différer à 2003.”*

#### Analyse génétique

10. Le Centre scientifique des sciences des pêcheries du Sud-Ouest (SWFSC) du Service national des pêches maritimes et l'Université d'Etat à San Diego travaillent conjointement à l'analyse génétique d'échantillons tissulaires de grands dauphins de la mer Noire. L'aide des Etats de l'aire de répartition

dans la collecte d'échantillons a été demandée par des biologistes spécialistes des cétacés et par le biais de la réunion du Comité pour les animaux de la région Europe. Les résultats de ce travail seront ensuite comparés à la vaste collection d'échantillons de grands dauphins provenant d'autres régions du monde et qui se trouvent au SWFSC. Cette étude vise à mieux comprendre les liens entre les dauphins de la mer Noire et les populations vivant ailleurs. D'autres universités, à Monaco et au Royaume-Uni, travaillent également dans ce sens.

#### Données commerciales

11. Des données commerciales ont été fournies par le PNUE-WCMC pour évaluation à l'AC18 (voir Annexe 1).

#### Conclusion

12. Le nombre limité de réponses à la décision 11.91 et à la demande d'échantillons tissulaires a freiné notre progression sur cette question. Il faudrait déployer des efforts supplémentaires pour recueillir les informations requises.
13. Si la résolution d'ACCOBAMS était adoptée, la CITES pourrait envisager de la soutenir en adoptant un quota d'exportation zéro.

#### Commentaires du Secrétariat

14. En ce qui concerne les données commerciales fournies à l'Annexe 1, le Secrétariat note que peu de transactions ont été enregistrées au niveau de la sous-espèce. La grande majorité des transactions signalées provenaient de pays qui ne font partie de l'aire de répartition de *T. t. ponticus*, ou concernent d'autres sous-espèces. Le commerce de *T. t. ponticus* signalé pour la décennie passée et présenté en annexe (15 en 1991, 13 en 1992, 10 en 1993, 4 en 1994, 10 en 1995, 0 en 1996, 14 en 1997, 27 en 1998, 19 en 1999, 0 en 2000) s'élève à 112 spécimens [dont neuf élevés en captivité (codes F et C)] et huit autres en 2000 cités au paragraphe 5 b) ii) mais qui ne figurent pas encore dans le rapport annuel de la Fédération de Russie pour l'année 2000]. Ce total représente une moyenne de 12 spécimens par an et est probablement dépassé par d'autres formes de mortalité telles que les prises incidentes dans les filets de pêche, même si tous les Etats de l'aire de répartition ne recueillent pas d'informations quantitatives sur ce type de prise (voir document AC18 Inf. 2). En outre, l'on ne peut pas tenir pour acquis que toutes les exportations de l'ex-Union Soviétique (code SU) et de la Fédération de Russie (code RU) concernaient *T. t. ponticus* puisque d'autres sous-espèces évoluent dans d'autres parties de la Fédération de Russie (et dans d'autres Etats de l'ex-Union Soviétique).
15. Concernant les conclusions des Etats-Unis d'Amérique, le Secrétariat continuera d'encourager la collecte d'échantillons pour analyse génétique. Il serait utile que les institutions demandant des échantillons indiquent aux pays n'ayant pas d'échantillons à disposition les éléments suivants: le but précis de l'analyse génétique, le nombre d'échantillons collectés de cette sous-espèce dans la mer Noire, combien d'autres il en faut, les raisons de demander des échantillons de tous les Etats de l'aire de répartition plutôt que de se limiter à un échantillon représentatif de la mer Noire, et tout assistance ou financement pouvant être apporté pour réunir ces échantillons. Le Secrétariat reste à disposition pour aider à la diffusion de ces informations aux Etats de l'aire de répartition.
16. Deuxièmement, le Secrétariat n'est pas convaincu qu'un quota d'exportation zéro pour cette sous-espèce, si une telle proposition était soumise à une session de la Conférence des Parties, soit forcément justifiée ou appropriée. Il note que les deux Etats de l'aire de répartition mentionnés au point 5 ont indiqué que le nombre de grands dauphins observés a augmenté au cours de la dernière décennie. La réponse de l'Ukraine au questionnaire (voir Annexe 2) confirme cette tendance et indique que le commerce ne constitue pas une menace majeure à cette sous-espèce. La plupart

des Etats de l'aire de répartition ne semblent pas autoriser la chasse à cette sous-espèce en mer à des fins de commerce international; ceux qui l'autorisent semblent n'autoriser qu'un nombre limité de captures (en comparaison, par exemple, de l'ampleur de la mortalité due à d'autres causes). Si le nombre de spécimens prélevés pour le commerce international est considéré comme non durable, le Comité pour les animaux devrait inclure cette sous-espèce dans son Etude du commerce important. Dans le cadre de cette étude, le Comité pourrait encourager la collaboration avec d'autres organismes étudiant la situation de ce taxon, et demander, par exemple, au Comité scientifique de la Convention internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine, de formuler des recommandations sur les techniques adéquates d'étude de cette espèce si les techniques appliquées actuellement s'avèrent inadéquates (voir document AC18 Inf. 2).

Trade data on live *Tursiops truncatus* provided by UNEP-WCMC

(Note from Secretariat: Entries in bold reflect exports from range States of *T. t. ponticus*)

Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported			Exports reported		
					Quantity	P	S	Quantity	P	S
1979	<i>T. truncatus</i>	DE	CH	ES				2		
1979	<i>T. truncatus</i>	DE	CH	XX				1		
1979	<i>T. truncatus</i>	NL	DE	JP				2		
1979	<i>T. truncatus</i>	SE	US					3	Z	
1980	<i>T. aduncus</i>	PG	AU					2		
1980	<i>T. truncatus</i>	GB	HK		1	T				
1980	<i>T. truncatus</i>	ES	US					2	T	
1980	<i>T. truncatus</i>	GB	US		4	T		4	T	
1980	<i>T. truncatus</i>	MX	US					5	U	
1981	<i>T. truncatus</i>	CH	BE	XX	1					
1981	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	8	T				
1981	<i>T. truncatus</i>	FR	CH	US				1		
1981	<i>T. t. gilli</i>	GB	JP		2	T				
1981	<i>T. truncatus</i>	DE	MX		1	Z				
1981	<i>T. truncatus</i>	CA	US		4			4	Z	
1981	<i>T. truncatus</i>	CH	US		1			2	Z	
1981	<i>T. truncatus</i>	DE	US		2	T		2	S	
1981	<i>T. truncatus</i>	MX	US					1	Z	
1981	<i>T. truncatus</i>	NL	US					1	S	
1982	<i>T. truncatus</i>	DE	AT	XX	1	Z				
1982	<i>T. truncatus</i>	US	CA					4		
1982	<i>T. t. gilli</i>	HK	JP		4	Z				
1982	<i>T. truncatus</i>	DE	MX		6	Z				
1982	<i>T. truncatus</i>	CH	NL	US	2	Z				
1982	<i>T. spp.</i>	CA	US					4	T	
1982	<i>T. spp.</i>	CA	US					4	T	C
1982	<i>T. truncatus</i>	DE	US		1	Z		1	T	
1982	<i>T. spp.</i>	ES	US					3	T	
1982	<i>T. truncatus</i>	IT	US		2			2	T	
1983	<i>T. truncatus</i>	US	CA					3	Q	
1983	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	3	T				
1983	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	3	Z				
1983	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	3	T	C			
1983	<i>T. truncatus</i>	CS	CH	MX				2		
1983	<i>T. truncatus</i>	NL	DE	FR				1	T	
1983	<i>T. truncatus</i>	NL	DE	US				2	T	
1983	<i>T. t. duncus</i>	NL	DE	HK				1	T	

Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported Quantity	P	S	Exports reported Quantity	P	S
1983	<i>T. t. gilli</i>	KR	JP					3	T	
1983	<i>T. truncatus</i>	DE	MX		1	Z				
1983	<i>T. truncatus</i>	US	MX	US	3	T				
1983	<i>T. truncatus</i>	DE	NL	US	1	Z				
1983	<i>T. truncatus</i>	ES	US					3	Z	
1984	<i>T. truncatus</i>	DE	AT	US	2	Z		2		
1984	<i>T. truncatus</i>	CH	BE	GT	2	U				
1984	<i>T. truncatus</i>	CH	BE	MX	2	U				
1984	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	3	T				
1984	<i>T. truncatus</i>	CH	FR	BE	1	U				
1984	<i>T. truncatus</i>	DE	GT					10	T	
1984	<i>T. truncatus</i>	FR	GT		1					
1984	<i>T. truncatus</i>	AT	NL	US				2		
1984	<i>T. truncatus</i>	CH	US		2	Q		2	T	
1984	<i>T. truncatus</i>	ES	US					3	T	
1985	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	3					
1985	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	3	T				
1985	<i>T. truncatus</i>	DE	GT					10	T	
1985	<i>T. t. aduncus</i>	CN	HK		5	Q				
1985	<i>T. truncatus</i>	CA	US					7	T	
1985	<i>T. truncatus</i>	FR	US		3	Z		3	T	
1985	<i>T. truncatus</i>	NL	US		1			7	T	
1986	<i>T. truncatus</i>	CH	BE	GT				2	T	
1986	<i>T. truncatus</i>	CH	BE	MX				2	T	
1986	<i>T. truncatus</i>	CA	CU		8	Z				
1986	<i>T. t. aduncus</i>	CN	HK		1					
1986	<i>T. t. aduncus</i>	HK	ID					3		
1986	<i>T. truncatus</i>	CH	IL	US	2	Z				
1986	<i>T. t. gilli</i>	KR	JP					7	T	
1986	<i>T. t. aduncus</i>	CN	MC		1					
1986	<i>T. truncatus</i>	CA	US					3		C
1986	<i>T. truncatus</i>	SE	US					3	T	C
1987	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US	3					
1987	<i>T. truncatus</i>	EG	CH	GT				2		
1987	<i>T. truncatus</i>	IT	CH	XX	2	E		2		
1987	<i>T. truncatus</i>	IT	CU		3	E				
1987	<i>T. t. aduncus</i>	HK	ID		9	Z		9		
1987	<i>T. t. aduncus</i>	XS	ID					7		
1987	<i>T. t. gilli</i>	HK	JP		3	Z		4	B	
1987	<i>T. t. gilli</i>	KR	JP					2	T	
1987	<i>T. truncatus</i>	BS	MX		6	Z				
1987	<i>T. truncatus</i>	US	MX		2	T	C			



Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported Quantity	P	S	Exports reported Quantity	P	S
1987	<i>T.t. aduncus</i>	ID	MY		1					
1987	<i>T.truncatus</i>	CH	US		4	Z				
1987	<i>T.truncatus</i>	ES	US		3	T		6	S	
1987	<i>T.truncatus</i>	MX	US	MX				1		
1988	<i>T.truncatus</i>	CH	AT	MX				1		
1988	<i>T.truncatus</i>	PT	BR	US	3	Z				
1988	<i>T.truncatus</i>	US	CA	US				3	Z	C
1988	<i>T.truncatus</i>	AT	CH	MX	1	Z				
1988	<i>T.truncatus</i>	ES	CU		1	Z				
1988	<i>T.truncatus</i>	FR	CU		6	Z				
1988	<i>T.truncatus</i>	IT	CU		4	E				
1988	<i>T. truncatus</i>	FR	EG	GT	2	S				
1988	<i>T.t.aduncus</i>	CN	HK		3					
1988	<i>T.t. gilli</i>	KR	JP					3	T	
1988	<i>T. truncatus</i>	ES	MX		1	Z				
1988	<i>T. truncatus</i>	BE	US		4	Z		4		
1988	<i>T. truncatus</i>	CA	US					3		C
1989	<i>T. truncatus</i>	ES	BR	US	2		C			
1989	<i>T. truncatus</i>	PT	BR	US	2	Z		1		C
1989	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US				3	Z	C
1989	<i>T. truncatus</i>	IT	CH	MX				1		
1989	<i>T. truncatus</i>	IT	CU		2	E				
1989	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>SU</b>	<b>JP</b>	<b>SU</b>	<b>3</b>	<b>Q</b>				
1989	<i>T.t. gilli</i>	US	JP		2	T		2	B	
1989	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>YU</b>	<b>SU</b>					<b>3</b>	<b>Q</b>	
1989	<i>T. truncatus</i>	CA	US					3		
1989	<i>T. truncatus</i>	DE	US		2	Z		2		
1989	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>SU</b>	<b>YU</b>	<b>SU</b>	<b>3</b>	<b>Q</b>				
1990	<i>T. truncatus</i>	AT	BR					1	T	C
1990	<i>T. truncatus</i>	ES	BR		2	Z	C			
1990	<i>T. truncatus</i>	IT	BR					1	T	
1990	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US				3	Z	
1990	<i>T. truncatus</i>	CH	CU		6	Z				
1990	<i>T. truncatus</i>	ES	CU		6	Z				
1990	<i>T. t. aduncus</i>	CN	HK		8	Q				
1990	<i>T.t. aduncus</i>	HK	ID					8		
1990	<i>T.t. gilli</i>	IL	JP					3	E	
1990	<i>T.t. gilli</i>	KR	JP					1	T	
1990	<i>T. t. gilli</i>	TH	JP					4	E	
1990	<i>T.t. aduncus</i>	CN	PH					2	Q	
1990	<i>T. truncatus</i>	CA	US					5		W
1991	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US				3	Z	W

Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported Quantity	P	S	Exports reported Quantity	P	S
1991	<i>T. truncatus</i>	DE	CH	CU		2Z		2		W
1991	<i>T. truncatus</i>	CH	CU			2Q	W			
1991	<i>T. truncatus</i>	TC	GB	TW				1		W
1991	<i>T. truncatus</i>	TC	GB	US				1	S	O
1991	<i>T. truncatus</i>	TC	GB	US				1		W
1991	<i>T.t. aduncus</i>	PH	ID			2Q		2Q		
1991	<i>T.t. aduncus</i>	TH	ID					6		
<b>1991</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>SU</b>	<b>IL</b>	<b>SU</b>		<b>4S</b>				
1991	<i>T.t. gilli</i>	KP	JP					1	T	
1991	<i>T.t. aduncus</i>	MY	PH	ID				2	Q	
<b>1991</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>VN</b>	<b>SU</b>					<b>3Z</b>		
<b>1991</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>YU</b>	<b>SU</b>					<b>8S</b>		
1991	<i>T. truncatus</i>	CA	US					6		W
1992	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US				3	Z	U
1992	<i>T.t. aduncus</i>	PH	CN	ID				2	Q	W
1992	<i>T.t. aduncus</i>	CN	HK	ID		4Q	W			
1992	<i>T.t. aduncus</i>	CN	HK	XX		2Q	U			
<b>1992</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>UA</b>	<b>HU</b>	<b>UA</b>				<b>3</b>		<b>W</b>
1992	<i>T.t. aduncus</i>	PH	ID			2Q				
1992	<i>T. truncatus</i>	CL	MX					2	Q	
<b>1992</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>AR</b>	<b>RU</b>					<b>7S</b>		
<b>1992</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>CL</b>	<b>RU</b>					<b>3S</b>		
1992	<i>T. truncatus</i>	CA	US			2Z	W	3		W
1992	<i>T. truncatus</i>	CA	US			1Z	C	3		U
1993	<i>T. truncatus</i>	CO	AR			1S	W			
1993	<i>T. truncatus</i>	TN	BG	CU		3Q	C	3	Q	C
1993	<i>T. truncatus</i>	US	CA	US				3	T	C
1993	<i>T. truncatus</i>	IT	CH	CU				2		W
1993	<i>T. truncatus</i>	ES	CU			4E	W			
1993	<i>T. truncatus</i>	SE	GB	US		3Z	W	3	B	W
1993	<i>T. truncatus</i>	CN	ID					2		
1993	<i>T. t. aduncus</i>	CN	ID			2Q	W	4		
1993	<i>T. t. aduncus</i>	PH	ID			2Q		2		
1993	<i>T. t. aduncus</i>	TH	ID					10		
1993	<i>T. t. aduncus</i>	ID	PH					2	Q	
<b>1993</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>BE</b>	<b>RU</b>					<b>1</b>	<b>T</b>	
<b>1993</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>CL</b>	<b>RU</b>					<b>1</b>	<b>T</b>	
<b>1993</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>IL</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>S</b>	
<b>1993</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>LT</b>	<b>RU</b>					<b>5</b>	<b>Q</b>	
1993	<i>T. truncatus</i>	CA	US					3		U
1993	<i>T. truncatus</i>	CA	US					2		W
1993	<i>T. truncatus</i>	CA	US					1		C

Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported Quantity	P	S	Exports reported Quantity	P	S
1994	<i>T. truncatus</i>	CO	AR		1	Q	W	1	Z	W
1994	<i>T. truncatus</i>	MX	CL	MX	2	Q	W			
1994	<i>T. truncatus</i>	CO	CU		3	Q	W			
1994	<i>T. truncatus</i>	MX	CU		8	Z	W			
1994	<i>T. truncatus</i>	SE	DE	US	2	Z	W	2	Z	
1994	<i>T. t. aduncus</i>	CN	ID		12	Z	W	12		
1994	<i>T. t. aduncus</i>	CN	ID		2	Q	W	8		
1994	<i>T. truncatus</i>	PH	ID		2	Q	O			
1994	<i>T. truncatus</i>	CN	JP	CN				2	Z	W
1994	<i>T. truncatus</i>	PE	MX					2	Q	W
1994	<i>T. truncatus</i>	ID	PH					2	Q	C
<b>1994</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>CY</b>	<b>RU</b>		<b>4</b>	<b>E</b>	<b>W</b>	<b>4</b>	<b>E</b>	<b>W</b>
1994	<i>T. truncatus</i>	HN	US					12	T	U
<b>1995</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>GR</b>	<b>BG</b>					<b>6</b>	<b>Q</b>	<b>C</b>
1995	<i>T. truncatus</i>	CL	BO	MX				2	Q	W
1995	<i>T. truncatus</i>	CL	CU					2	Z	W
1995	<i>T. truncatus</i>	ES	CU		6	S	W	6	E	W
1995	<i>T. truncatus</i>	MX	CU		7	Q	W	3	T	W
1995	<i>T. t. aduncus</i>	CN	ID		8	Z	C	7		W
1995	<i>T. t. aduncus</i>	PH	ID					2	Q	W
1995	<i>T. truncatus</i>	CN	JP					2	Z	W
1995	<i>T. truncatus</i>	CR	MX					4	Q	W
1995	<i>T. truncatus</i>	CL	PE	MX				2	Q	W
<b>1995</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>UA</b>	<b>RU</b>					<b>4</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
1995	<i>T. truncatus</i>	PT	US		4	Z	W	8		W
1996	<i>T. truncatus</i>	VE	AN	CU	3	Q	W			
1996	<i>T. truncatus</i>	PA	CO	AR				1	Q	
1996	<i>T. truncatus</i>	PA	CO	CU				1	Q	
1996	<i>T. truncatus</i>	NI	CR	AR				1		W
1996	<i>T. truncatus</i>	NI	CR	CU				1		W
1996	<i>T. truncatus</i>	SV	CR	MX				2	T	W
1996	<i>T. truncatus</i>	AR	CU					3	T	W
1996	<i>T. truncatus</i>	DO	CU		4	E		4	T	W
1996	<i>T. truncatus</i>	MX	CU		4	Q	W	4	T	W
1996	<i>T. truncatus</i>	CR	ES	CU				4	S	W
1996	<i>T. truncatus</i>	CL	GT	MX				2	Q	W
1996	<i>T. t. aduncus</i>	CN	HK		4	Q	C			
1996	<i>T. truncatus</i>	DO	HN		2	E				
1996	<i>T. truncatus</i>	US	HN	XX				2	T	W
1996	<i>T. t. aduncus</i>	CN	ID		8	Z	C			
1996	<i>T. truncatus</i>	MY	ID		2	Q	C			
1996	<i>T. truncatus</i>	CL	MX					4	Q	W

Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported Quantity	P	S	Exports reported Quantity	P	S
1996	<i>T. truncatus</i>	PN	MX					2	Q	W
1996	<i>T. t. aduncus</i>	ID	MY		1	Q	C			
1996	<i>T. truncatus</i>	SV	NI					2	Q	W
1996	<i>T. truncatus</i>	CR	PA	AR	1	T	W			
1996	<i>T. truncatus</i>	CR	PA	CU	1		W			
1996	<i>T. truncatus</i>	GT	SV					2	Q	W
1996	<i>T. truncatus</i>	MX	SV	MX	2	Q	W	2	Q	W
1996	<i>T. truncatus</i>	BM	US					6	T	W
1996	<i>T. truncatus</i>	BM	US					1		W
1996	<i>T. truncatus</i>	PF	US					4		W
1996	<i>T. truncatus</i>	PT	US		1	E	F			
1996	<i>T. truncatus</i>	PT	US		1	E	W	2		W
1996	<i>T. truncatus</i>	AW	VE					3	Q	W
1997	<i>T. truncatus</i>	ES	CU		2	E	W	2	T	W
1997	<i>T. truncatus</i>	MX	CU		13	Z	W	13	T	W
1997	<i>T. truncatus</i>	PR	DO	AR				2	Q	W
1997	<i>T. truncatus</i>	CR	ES	CU				3	E	W
1997	<i>T. t. aduncus</i>	HK	ID		6	T	W	6	S	C
1997	<i>T. t. aduncus</i>	MY	ID		2	Q	C	2	Q	C
1997	<i>T. t. aduncus</i>	MY	ID		2	T	W			
1997	<i>T. truncatus</i>	PH	ID					2	Q	C
1997	<i>T. truncatus</i>	VN	ID					2	Q	C
1997	<i>T. truncatus</i>	CN	JP		8	Z	W	2	Z	W
1997	<i>T. t. gilli</i>	KR	JP		1	T	W	1	Z	W
1997	<i>T. truncatus</i>	PE	MX	CU				6	Z	W
1997	<i>T. truncatus</i>	GB	MY	ID				2	Q	O
1997	<i>T. t. aduncus</i>	ID	MY	ID	4	Q	C	4	Q	C
1997	<i>T. t. aduncus</i>	ID	PH		2	Q	W			
1997	<i>T. truncatus</i>	UY	PY	UY				2	Q	W
1997	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>AR</b>	<b>RU</b>					<b>2</b>	<b>T</b>	<b>W</b>
1997	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>KW</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
1997	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>LT</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>T</b>	<b>W</b>
1997	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>UA</b>	<b>RU</b>					<b>6</b>	<b>T</b>	<b>W</b>
1997	<i>T. truncatus</i>	CN	US		2	Z	W	2	T	W
1997	<i>T. truncatus</i>	PF	US					2	T	O
1997	<i>T. truncatus</i>	PY	UY					2		
1997	<i>T. truncatus</i>	BR	VE					3	Q	W
1998	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>IN</b>	<b>BG</b>		<b>3</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>	<b>3</b>	<b>Q</b>	<b>F</b>
1998	<i>T. truncatus</i>	ES	CH	CU	1	E	W	1		W
1998	<i>T. truncatus</i>	ES	CH	US	1	E	W	1		W
1998	<i>T. truncatus</i>	MX	CL	MX	1	Q	W			
1998	<i>T. truncatus</i>	ID	CN	ID				2	Q	W

Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported Quantity	P	S	Exports reported Quantity	P	S
1998	<i>T. truncatus</i>	MX	CR	CU	1	Q	W	1	E	W
1998	<i>T. truncatus</i>	AR	CU					2	Z	W
1998	<i>T. truncatus</i>	MX	CU		10	Q	W	10	T	W
1998	<i>T. truncatus</i>	VE	CU		2	P	W	2	Z	W
1998	<i>T. truncatus</i>	CR	ES	CU	5	E	W	1	E	W
1998	<i>T. t. aduncus</i>	CN	ID		4	Q	W	6	Q	W
1998	<i>T. t. aduncus</i>	PH	ID					4	Q	W
1998	<i>T. t. aduncus</i>	SA	ID					2	Q	W
1998	<i>T. truncatus</i>	CN	JP		7	Z	W			
1998	<i>T. truncatus</i>	KR	JP		1	Z	W			
1998	<i>T. t. aduncus</i>	ID	PH		2	Q	W	2		
1998	<i>T. truncatus</i>	UY	PY	UY				2	Q	W
<b>1998</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>AE</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
<b>1998</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>AR</b>	<b>RU</b>					<b>2</b>	<b>T</b>	<b>W</b>
<b>1998</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>BH</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
<b>1998</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>EG</b>	<b>RU</b>					<b>4</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
1998	<i>T. truncatus</i>	KW	RU	UA				2	Q	W
1998	<i>T. truncatus</i>	KW	RU	UA				1	Q	F
<b>1998</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>RO</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>T</b>	<b>W</b>
<b>1998</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>SY</b>	<b>RU</b>					<b>4</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
<b>1998</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>UA</b>	<b>RU</b>					<b>5</b>	<b>T</b>	<b>W</b>
1999	<i>T. truncatus</i>	ID	CN		2	Q	C			
1999	<i>T. truncatus</i>	PA	CR	MX	2	T		2	Z	W
1999	<i>T. truncatus</i>	DO	CU		2	T	W	2	T	W
1999	<i>T. truncatus</i>	ES	CU		2	E	W	2	T	W
1999	<i>T. truncatus</i>	IL	CU					6	T	W
1999	<i>T. truncatus</i>	MX	CU		8	Q	W	8	T	W
1999	<i>T. truncatus</i>	PT	CU		6	Z	W	4	T	W
1999	<i>T. truncatus</i>	US	GT	XX				2	Q	W
1999	<i>T. truncatus</i>	MX	HN	MX	2	T	W			
1999	<i>T. truncatus</i>	US	HN					2	T	W
1999	<i>T. t. aduncus</i>	CN	ID					4	Q	W
1999	<i>T. t. aduncus</i>	TH	ID					8	Z	C
1999	<i>T. truncatus</i>	CN	JP		4	Z	W			
1999	<i>T. truncatus</i>	CR	MX		2	Q	W			
1999	<i>T. truncatus</i>	GT	MX		2	Q	W	2	Z	W
1999	<i>T. truncatus</i>	PA	MX					2	Z	W
1999	<i>T. truncatus</i>	HN	PA	MX				2	T	
<b>1999</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>AR</b>	<b>RU</b>					<b>4</b>	<b>T</b>	<b>W</b>
<b>1999</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>BH</b>	<b>RU</b>					<b>2</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
<b>1999</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>EG</b>	<b>RU</b>					<b>7</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
1999	<i>T. truncatus</i>	KW	RU	UA				2	Q	W

Year	Taxon	Imp.	Exp.	Origin	Imports reported Quantity	P	S	Exports reported Quantity	P	S
1999	<i>T. truncatus</i>	SA	RU	UA				3	Q	W
<b>1999</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>UA</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
<b>1999</b>	<b><i>T. truncatus</i></b>	<b>VN</b>	<b>RU</b>					<b>3</b>	<b>Q</b>	<b>W</b>
1999	<i>T. truncatus</i>	CR	SV	XX				2	Q	W
2000	<i>T. truncatus</i>	GT	HN					2	T	W

## Information on the state of the Black Sea bottlenose dolphin in Ukraine<sup>1</sup>

### Current state

Bottlenose dolphin is a single representative of the genera *Tursiops* and one of two representatives of family Delphinidae in the fauna of the Black Sea. In Ukraine and other states of the former USSR the synonym *Tursiops truncatus ponticus* Barabash-Nikiforov is used, although there are no certain evidences to classify the species as the Black Sea subspecies and to refer it as endemic (Geptner et al., 1976; Tomilin, 1957, Klinowska, 1991). At the same time, there are no direct evidences on inter-population relations between the Black Sea dolphins and those in the Mediterranean, although the individuals of the species have being recorded in adjacent waters, i. e. Bosphorus, Dardanelles, Sea of Marmara and Aegean Sea, for a long time (Kleinenberg, 1956; Androukaki, Tounta, 1994; Ozturk B., Ozturk A.A., 1997).

### Distribution

Bottlenose dolphins occur mainly in the Black Sea coastal area, they are common in Kerch Strait and adjacent areas (Arsenyev, 1980; Geptner et al., 1976; Kleinberg, 1956) and were occasionally recorded in the Sea of Azov (Tsalkin, 1940; Birkun et al., 1997). According to the census data of 1985–1987, the majority of individuals of this species are concentrated in the shelf zone of the Black Sea (Yaskin, Yukhv, 1997).

In June 1995, four almost isolated shoals of dolphins were observed near Crimea coastline: northern-western – near Tarkhankut peninsula, western – between Lukull and Khersones capes, southern – between Sarych and Ayudag capes, and southern-eastern – between Megan and Illi bays (Birkun, Krivokhizhin, 2000). In June – September 1997–1998 these dolphins mainly occurred in water areas of the Southern and Southern-Eastern Crimea, their presence declined towards the western-northern-western direction from Aya Cape to Tarkhankut Cape as well as towards the eastern-northern-eastern direction – from Koktebel to Chauda Cape. In Kerch Strait the dolphins can appeared during the whole year, but mainly they occur in June-July that coincide with mass migration of mullet. According to the same data, dolphins occur in the northern-western Black Sea shelf up to 56 km seaward.

### Population number

Population of bottlenose dolphin is always considered to be the less abundant one as compared with other two species of the Black Sea cetaceans (Geptner et al., 1976; Kleyenberg, 1956; Tomilin, 1957). Up to the middle of the 1980s the population number of the species were largely reduced (probably, to the critical level) because of whaling, in which all countries of the region were involved. Total number of animals caught in that period is unknown. Until now, there are no reliable information on the stock of bottlenose dolphin in both territorial waters of Ukraine and the Black Sea as the whole. Censuses conducted in USSR (1967–1987) and Turkey were recognized by International Whaling Commission as unreliable due to errors in methods of observation and calculations (Buckland et al., 1992; Klinowska, 1991).

In the second half of the 1990s the dolphin numbers tended to increase in the coastal waters of Crimea. In 1997–1998, the dolphin numbers in the waters of that peninsula were probably increased as much as almost five and more times as compared with 1995. Bottlenose dolphin has become

---

<sup>1</sup> Review is compiled by Dr. A. Birkun, BREMA Laboratory, Simpheropol. Some amendments and additions were made by Dr. V. Domashlinets, Ministry of the Environment and Natural Resources of Ukraine, Kiev.

certainly the dominant coastal cetacean species (Birkun, Krivokhizhin, 2000) whereas earlier it was far second to numbers of *Phocaena phocaena* (Yaskin, Yukhov, 1997).

Mass migration southward of the shoals of dolphins composed of tens and hundred animals are observed annually along the Crimean coastline. The most numbers of the animals was recorded in September – October in the vicinity of Fiolent Cape – Sarych Cape (Birkun, Krivokhizhin, 2000). Small groups of 2–10 individuals frequently occur also in other seasons. Possibly, there were displacement of dolphins from Karkinitzka Bay due to pollution and intensive rice production in the Northern Crimea (Birkun, Krivokhizhin, 1996).

### Biology and ecology

Bottlenose dolphin is a largest cetacean in the Black Sea (its length reaches up to 3.3 m). The species is of low fertility. Lifespan is up to 30 years (Tomilin, 1957) or maybe more (Klinowska, 1991). According to different estimations, females reach their maturity when they are 5–12, males – 8–15. Mating is during the whole year but mating peak is observed in spring and in early summer. Pregnancies (12 months, 1 dolphin-calf) alternate with long barrenness (2–6 years) (Tomilin, 1957), and lactation lasts 4–18 months. According to recent data (Ozharovskaya, 1997), ovulation continues from March to October and coincides with active spermatogenesis of males.

Adult animals feed with bottom and pelagic fishes including horse-mackerel, herring, khamsa, mullet, whiting, flatfish, *Mullus barbatus ponticus* (Kleinenberg, 1956). Last years their ration have been supplemented with grey mullet (*Mugil so-ivy*) (Birkun, Krivokhizhin, 1996; Krivokhizhin et al., 2000), Far East fish acclimated in the Black Sea and Sea of Azov.

### Threats

As it was noted earlier, before 1980s the dolphin populations were largely declined due to purposeful whaling involving all countries of the region.

Last decade, among main threats causing a decline of the animals, antropic ones are dominant. The most essential threat comes from by-catch (Birkun et al., 1999, Ozturk, 1999) and troubling in the sea areas of intensive human activities, especially in Kerch Strait, Bosphorus and adjacent water areas (Birkun, 1999; Birkun et al., 1999). In 1990, mass mortality of bottlenose dolphin had been recorded, reasons for that were not specified (Krivokhizhin, Birkun, 1999).

As compared to above factors, trade itself is not affect significantly on the wild population of the bottlenose dolphin. It is unlikely to expect increase of threat to this cetacean because of trade in the near future, taking into account the protection status given to the species in the most Black Sea countries and its listing in appendices of various biodiversity related international treaties (Bonn, Bern conventions, CITES, & ACCOBAMS) and relevant on-going stricter measures.

### Keeping in captivity and transboundary transport

In former USSR, during 1960–1980s several hundred bottlenose dolphins had been caught near Crimean shoreline and in Taman Bay for military, scientific and commercial dolphinaria. In Ukraine, according to special permits of Ministry of the Environment and Natural Resources, in 1995–2000 about 40 individuals had been caught including 3 of them within the framework of Programme for Rescue and Rehabilitation of Diseased and Injured Dolphins, one of them was released into the wild. Now 5 dolphinaria in Ukraine keep in captivity about 45 dolphins. Stationary and temporary facilities for dolphin maintenance are located in Sevastopol (two), Yevpatoria, Novoozerne (Donuzlav), Yalta, Gurzuf, Partenit, Naukove (Karadag) and Odesa (in summer).



In 1991–2000 import of live dolphins was from Russia, and export of them to Lithuania, Turkey, Iran and other. In 1997–1998 specimens of tissues from four dead dolphins were transported to Belgium and Germany for scientific purposes.

Starting from the 1<sup>st</sup> of November 2000 the CITES Management Authority of Ukraine, when it has become operating, has issued the following export permits or re-export certificates for bottlenose dolphins:

Permit/Certificate No.	Country of export (re-export)	Type of operation	Purpose	Number of specimens	Source
00UA000042	Byelorussia	Export	E	2 (male & female)	W
01UA000056	Georgia	Export	S, E	3 (males)	W
01UA000117	Turkey	Export	S, E	4 (2 males, 2 females)	W
01UA000197	Lebanon	Export	S, E	1 (female)	W
01UA000219	Saudi Arabia	Re-export	S, E	2	W
01UA000252	Russia	Re-export	S	3 (1 male, 2 females)	W

### Conservation measures

Available scattered data and essential gaps in knowledge on the Black Sea marine mammals show the necessity and expedience for complex monitoring of both mammals themselves and human impact on the state of its populations. Let us take note that the research conducted on high level methodical level can only provide a good basis for development and implementation of reliable strategy for conservation and management of population of the Black Sea mammals.

Bottlenose dolphin together with other Black Sea mammals are protected by Bern, Bonn conventions and CITES to which Ukraine is a Party. ACCOBAMS is a special regional tool aimed at conservation of cetaceans in the Black and Mediterranean regions to which Ukraine is preparing to accede. This species included into Directive No. 92/43/EEC, the IUCN Red Data Book, Red Data Book of Ukraine, Black Sea Red Data Book other international and regional red lists. Other international organizations such as IWC, SSC/IUCN, UNEP pay their attention to the species. Conservation of marine mammals is one of the priorities of the Black Sea Environment Programme.

In Ukraine the species is strictly protected according to the Law on Fauna, Regulation on Red Data Book of Ukraine. National Programme “Dolphin” aimed at research and conservation of marine mammals has been developed by the Ministry of the Environment and Natural Resources in cooperation with scientists and approved in August 1999 by an Order of the Minister.

Ukraine is expected to accede to the ACCOBAMS in 2002. The country is involved in drafting of the Protocol on Conservation of Biodiversity in the framework of Bucharest Convention and elaboration of the Convention on Fishery and Conservation of Living Resources in the Black Sea in which particular attention is paid to the conservation of marine mammals.

### References

1. Arsenyev, V. A. *Atlas morskikh mlekopitayushchikh SSSR*. (Atlas of marine mammals of USSR.) Moscow, Pishch. prom., 1980. – 183 pp.
2. Birkun, O., Jr. & S. Krivokhizhin. Bern species [listed in the appendices to Bern Convention] of cetaceans in Red Data Book of Ukraine. In: *Ssavtsi Ukrainy pid okhoronoyu Bernskoi konventsii: Pratsi Teriologichnoi Shkoly*. (Mammals under protection of Bern Convention.) / Ed. I. V. Zagorodniuk. Issue 2. – Kiev. – 1999. – Pp. 171–177.
3. Birkun, O., Jr. & S. Krivokhizhin. *Zveri Chornogo moria*. (Beasts of the Black Sea.) Simpheropol: Tavria, 1996. – 95 pp.

4. Birkun, A.A., Jr., S. Krivokhizhin. Distribution and tendencies in dynamics of number of cetaceans near Black Sea coastline in Crimea. In: Morskiye mlekopitayushchiye Golarktiki: Materialy Mezhdunar. konf. (Arkhangelsk, 21–23 sent. 2000 g. (Marine mammals of Holarctic: Proceedings of Intern. Conf. (Arkhangelsk, 21–23 September, 2000.) Arkhangelsk: Pravda Severa, 2000. – Pp. 23–27.
5. Geptner, V. G., K. K. Chapskiy, V. A. Arsenyev & V. Ye. Sokolov. Mlekopitayushchiye Sovetskogo Soyuza. Ch. 3: Lastonogiye i zubatye kity. (Mammals of the Soviet Union. Part 3: Pinnipeds and toothed whales.) – Moscow, Vysch. Schkola, 1976. – 718 pp.
6. Kleinenberg, S. Ye. Mlekopitayushchiye Chornogo i Azovskogo morey: Opyt biologo-promyslovogo issledovaniya. (Mammals of the Black Sea and Sea of Azov: Experience of biological-trade study.) Moscow: AH SSSR Press. 1956. – 288 pp.
7. Ozharovskaya, L. V. Reproduction of the Black Sea bottlenose dolphin. In: *Chernomorskaya afalina Tursiops truncatus ponticus: morfologiya, fiziologiya, akustika, gidrodinamika* (Black Sea bottlenose dolphin *Tursiops truncatus ponticus*: morphology, physiology, acoustics, hydrodynamics.) / Ed. by V. Ye. Sokolov & Ye. V. Romanenko. – Moscow: Nauka, 1977. – Pp. 114–145.
8. Seliunina, Z. Animal kingdom of the Black Sea reserve. *Zhiva Ukraina*. – 1999, ? 3–4. – ? 6.
9. Tomilin, A. G. Zveri SSSR i prilezhashchikh stran: T. IV: Kitoobraznye. (Beasts of USSR and adjacent countries: Vol. IV. Cetaceans.) Moscow: AN SSSR Press, 1957. – 717 pp.
10. Tsalkin, V. I. Some observations of dolphin biology of Azov and Black seas. Bull. Mosk. ob-va isp. prirody, Otd. biologii. – 1940. – 49, No. 1. – Pp. 61–70.
11. Yaskin, V. A. & V. L. Yukhov. Number and distribution of the Black Sea bottlenose dolphin. In: *Chernomorskaya afalina Tursiops truncatus ponticus: morfologiya, fiziologiya, akustika, gidrodinamika* (Black Sea bottlenose dolphin *Tursiops truncatus ponticus*: morphology, physiology, acoustics, hydrodynamics.) / Ed. by V. Ye. Sokolov & Ye. V. Romanenko. – Moscow: Nauka, 1977. – Pp. 19–26.
12. Androukaki, E. & E. Tounta. A study of the distribution and pathology of cetaceans in Greece. European research on cetaceans. – Lugano, 1994. – 8. – Pp. 203–206.
13. Birkun A., Jr., S. Krivokhizhin, E. Goldin, V. Pavlov, A. Artov, A. Suremkina, O. Shibanova, P. Goldin, T. Stanev, K. Mikhailov, M. Petrov, A. Komakhidze, N. Mazmanidi, M. Burchuladze, I. Goradze, G. Komakhidze, W. Baumgaertner, U. Siebert, A. Wuenschmann, L. Holsbeek, B. Ali & C. Joiris. Cetacean by catch and strandings along the North, West, and East coasts of the Black Sea in 1997–1998 // European research on cetaceans. – Valencia, 1999. – 13. – P. 81.
14. Birkun A., Jr., S. Krivokhizhin & V. Pavlov. New data on the existance of bottlenose dolphin in the Sea of Azov. // European research on cetaceans. – Kiel, 1977. – 10. – Pp. 200–203.
15. Birkun, A., Jr., M. Moldoveanu, M. Stanciu, T. Stanev, B. Ozturk & A. Komakhidze. *Tursiops truncatus* Montagu, 1821 // Black Sea Red Data Book (Ed. by H. J. Dumont, V. O. Mamaev, Yu. P. Zaitsev). – UNOPS, GEF, UNDP. – 1999. – Pp. 375–378.
16. Birkun, A., Jr. & N. Stetsenko. The Ukrainian National Programme for Black Sea dolphin populations conservation (review of directions) // European research on cetaceans. – Lugano, 1994. – 8. – Pp. 22–23.
17. Birkun, A., Jr. & N. Stetsenko. The Ukrainian National Programme for Black Sea dolphin populations conservation // Proc. 1<sup>st</sup> International Symp. on Marine Mammals of the Black Sea (Istanbul, Turkey, 27–30 June 1994). – Istanbul, 1996. – Pp. 104–107.
18. Buckland, S. T., T. Smith & K. L. Cattanach. Status of small cetacean populations in the Black Sea: a review of current information and suggestions for future research // Rep. Int. Whale Comm. – 1992. – 42. – Pp. 513–516.
19. Klinowska M. Dolphins, porpoises and whales of the World: the IUCN Red Data Book. – Gland. Cambridge: IUCN, 1991. – viii + 429 pp.
20. Krivokhizhin, S. V. & A. A. Birkun, Jr. Stranding of setaceans along the coasts of Crimean peninsula in 1989–1996 // European research on cetaceans. – Valencia, 1999. – 12. – Pp. 59–62.
21. Krivokhizhin, S. V., A. A. Birkun, Jr. & J. V. Nessonova. Prey species of Black Sea cetaceans // Abstr. 14<sup>th</sup> Ann. Conf. Europ. Cetacean Soc. (Cork, Ireland, 2–5 Apr. 2000). – Cork. – 2000. – Pp. 59–62.
22. Ozturk, B. Cetaceans and the impact of fisheries in the Black Sea // Bull. ACCOBAMS. – 1999. – No. 2. – Pp. 11–12.
23. Ozturk, B. & A. A. Ozturk. Preliminary study of dolphin occurrence in Turkish straits system // European research on cetaceans. – Kiel, 1977. – 10. – Pp. 79–82.